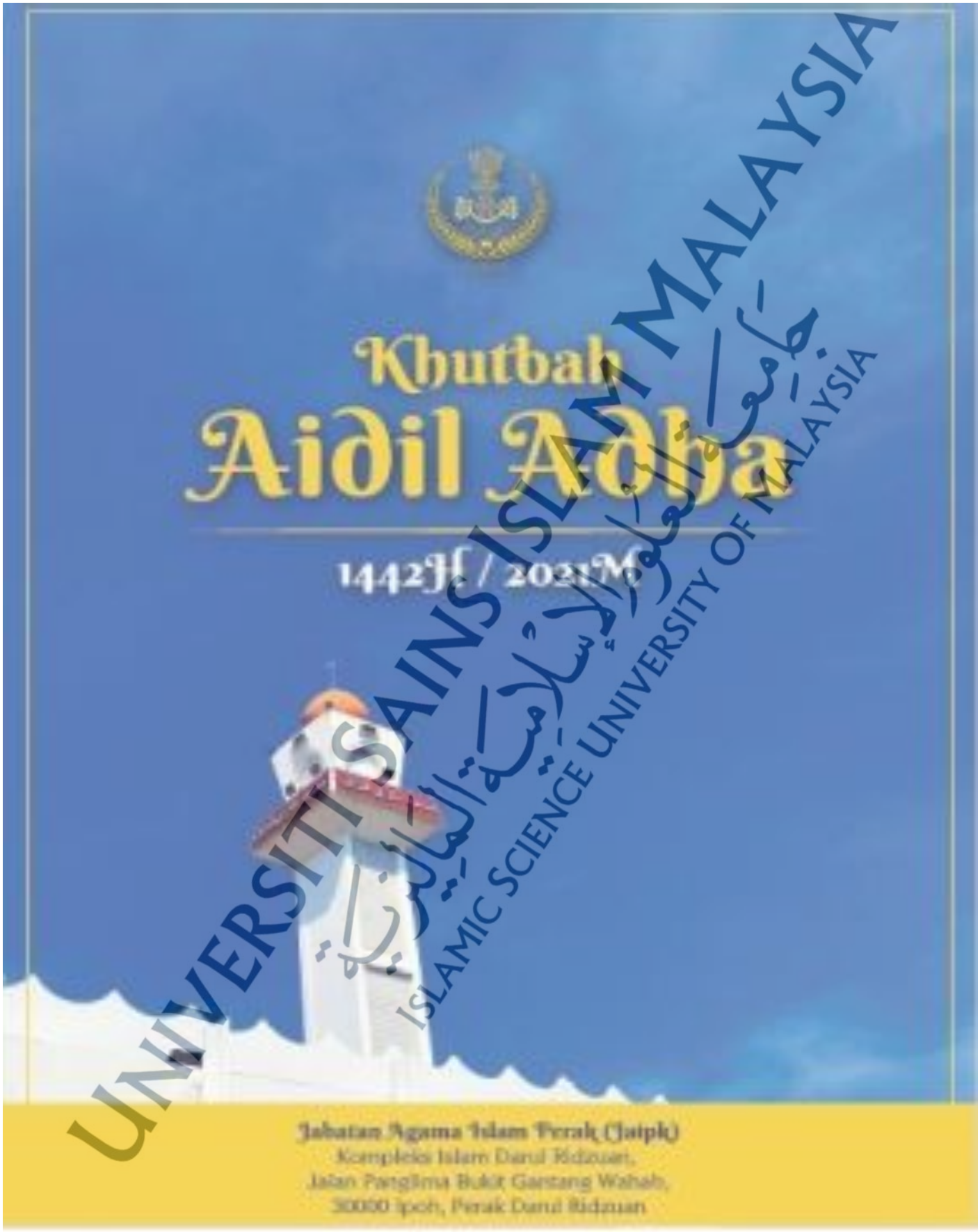

UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA
ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA
جامعة العلوم الإسلامية الماليزية

Amaran!
Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang disediakan.

"برقربان كران الله"

20 Julai 2021 / 10 Zulhijah 1442

اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ. ❁ اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ. ❁ اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ. ❁ وَلِلهِ الحَمْدُ. اَللهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالحَمْدُ لِلهِ[1] كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا. لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ، وَهَزَمَ الأَحْزَابَ وَحْدَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ[2] وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللهِ! اتَّقُوا اللهَ[3] حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمين مسلمات يڠ درحمتي الله،

ماريله كيت منيڠكتكن تقوى كڤد الله ﷻ دڠن سبنر-سبنر تقوى؛ موده-مودهن كيت برأوليه كبهاكيا٤ن د دنيا دان د اخيرة. خطبة عيدالأضحى ڤد ڤاكي يڠ ڤنوه بركه اين برتاجوق **"برقربان كران الله"**

اَلْحَمْدُ لِلهِ، كيت برشكور كران دكورنياكن رحمة الهي، دافت منجادي تتامو د رومه الله، برصلاة سنة عيدالأضحى مسچارا برجماعة دان دڠن كمورهنن جوا، برمولا 1 ذوالحجة، كيت دهيدڠكن ڤلواڠ تمڤورا يڠ عمل صالح دان برسوڠكوه-سوڠكوه مموهون ڤڠمڤونن. درڤد ابنُ عُمَر رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، درڤد نبي ﷺ برسبدا،

[1] Maknanya Allah
[2] Selawatkan atas Nabi Muhammad SAW
[3] Pesan Tuhan

مَا مِنْ أَيَّامٍ أَعْظَمُ عِنْدَ اللهِ وَلَا أَحَبُّ إِلَيْهِ الْعَمَلُ فِيهِنَّ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ

مقصودڽ: تيدق اد هاري٢ يڠ لبيه اكوڠ د سيسي الله دان عمل صالح د دالمڽ، لبيه دچينتاءي اوليهڽ دري هاري يڠ سڤولوه (سڤولوه هاري ڤرتام بولن ذوالحجة)".

(حديث رواية احمد)

تندا برشكور اتس سكالا نعمت كورنياءن الهي، كيت امت دكالڠكن ممڤربانيكن تكبير دان تحميد، مولاءي صلاة صبح ڤد 9 ذوالحجة هيڠڬ صلاة عصر ڤد 13 ذوالحجة. كيت جوڬ امت دكالڠكن مڽمبليه بينتاڠ ترڠكن، برتوجوان ممبرسيهكن جيوا دان مندكتكن دهري كڤد الله ﷻ.

حديث دروايتكن اوليه أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا، بهاوا نبي ﷺ برسبدا:

مَا عَمِلَ آدَمِيٌّ مِنْ عَمَلٍ يَوْمَ النَّحْرِ أَحَبَّ إِلَى اللهِ مِنْ إِهْرَاقِ الدَّمِ، إِنَّهُ لَيَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِقُرُونِهَا وَأَشْعَارِهَا وَأَظْلَافِهَا، وَأَنَّ الدَّمَ لَيَقَعُ مِنَ اللهِ بِمَكَانٍ قَبْلَ أَنْ يَقَعَ مِنَ الْأَرْضِ، فَطِيبُوا بِهَا نَفْسًا

مقصودڽ: "تيدق اد عملن يڠ دلاكوكن اوليه انق آدم ڤد هاري النحر (هاري راي عيد الأضحى) يڠ لبيه دچينتاءي اوليه الله سلاءين درڤد منومڤهكن داره (بينتاڠ قربان). سسوڠڬوهڽ اي اكن دتڠ ڤد هاري قيامة دڠن تندوقڽ، بولوڽ دان كوكوڽ دان سسوڠڬوهڽ داره ترسبوت اكن سمڤاي كڤد الله ﷻ سبلوم اي جاتوه كبومي. ملك، برسيهكنله جيوا كامو (دڠن برقربان)."

(حديث رواية الترمذي)

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، وَلِلهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات رحمكم الله،

ڤوڽچق كسغكوفن ملاكوكن ڤڠوربانن، سباكاي بوقتي كطاعتن كڤد ڤرينته الهي، ايالله قيصه كريلاءن نبي إبراهيم عليه السلام ميمبليه انق يڠ دسايڠي بكيندا، دمكين جوك كريلاءن نبي اسماعيل عليه السلام ميرهكن لبيه اونتوق دسمبليه؛ فرمان الله ﷻ:

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ ٱلسَّعۡيَ قَالَ يَٰبُنَيَّ إِنِّيٓ أَرَىٰ فِي ٱلۡمَنَامِ أَنِّيٓ أَذۡبَحُكَ فَٱنظُرۡ مَاذَا تَرَىٰۚ قَالَ يَٰٓأَبَتِ ٱفۡعَلۡ مَا تُؤۡمَرُۖ سَتَجِدُنِيٓ إِن شَآءَ ٱللَّهُ مِنَ ٱلصَّٰبِرِينَ ١٠٢

مقصودڽ: (إبراهيم بركات) واهاي انق كو، سسوڠكوهڽ اكو تله مليهت دالم ميمڤي بهاوا اكو ميمبليه كامو، مك ڤاتاكنله اڤ ڤندڠن كامو. (اسماعيل بركات) واهاي باڤ كو، لاكوكنله اڤ يڠ تله دڤرينتهكن (الله) كڤد مو، دڠن كهندق الله، اڠكاو اكن مندڤتي اكو اين تركولوڠ دالم كالڠن اورڠ يڠ صبر". (سورة الصافات ايات 102)

ملالوءي ڤريستيوا اين، نبي إبراهيم عليه السلام دان نبي اسماعيل عليه السلام تله ممبوقتيكن صفة، عسديا برقربان اڤ سهاج. الله ﷻ ڤولا ممبوقتيكن صفة٢ مها ڤڠاسيه – مها ڤباڤ كڤد دوا اورڠ همبا يڠ بر٢ مڠهارڤكن كرضاءن الهي، اڤابيلا مڠكنتيكن نبي اسماعيل عليه السلام دڠن سمبكور كمبيڠ، فرمان الله ﷻ:

وَفَدَيۡنَٰهُ بِذِبۡحٍ عَظِيمٖ ١٠٧

مقصودڽ: دان كامي تبوس انق ايت دڠن سمبكور سمبليهن يڠ بسر.
(سورة الصافات ايات 107)

ڤريستيوا اين منجاذي داسر دشريعتكن عمل قربان يڠ دلاكوكن سمڤنا سمبوتن عيدالأضحى. سلاءن ملاكوكن سمبليهن بيناتڠ ترڽتن، ڤدا حقيقتڽ، قربان همباوا معنى لبيه لواس، مرڠكوي ستياڤ ڤڠوربانن يڠ دلاكوكن دي مندكتكن ديري كڤد الله ﷻ.

[1] Ayat Ujian

قربان مڠاندوڠي معنى يڠ ساڠت لواس، مرڠكومي سكتف اسڤيك كهيدوڤن سأورڠ مسلم. إسلام مڠاجر كيت اكر سنتياس سڠكوف برقربان، مرڠكومي ڤاوا، هرتا، ماس دان تناك، ترماسوق برقربان كايڠين دنياوي يڠ برصفة سمنتارا، دي منچاڤاي متلامت يڠ ساتو، ياءيت مندكتكن ديري كڤد الله ﷻ.

اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، وَلِلهِ الْحَمْدُ

سيدغ جماعه رحمكم الله،

دنيا كيني دلندا وابق كوويد-19، منچاتتكن اڠك جاڠكيتن دان اڠك كماتين يڠ مناكوتكن. كيت مڤسسيكن ڤڠوربانن ڤارا ڤتوكس د باريسن هادڤن يڠ دڤرتڠكوڠجوابكن مرڠ وابق كوويد-19، ترديري درڤد اڠكوتا تنترا، ڤوليس دراج مليسيا، ريلا، جابتن ڤرتاهنن عوام، جابتن بومبا، جابتن كاميكن مشاركت، جوك ڤكاواي ٢ عوام، اكام دان مسجد سرتا بادن ٢ سوكارياله. ڤڠوربانن ڤاليڠ بسر دبوقتيكن اوليه كاكيتاڠن كصيحتن دان ڤرأوبتن براوتام مريك يڠ مڠندالیكن سچارا لڠسوڠ ڤارا ڤساكيت، مرڠكومي توكس ٢ ساريڠن، ڤمريقساءن، راوتن دان مڠوروسكن جنازه. مريك له ڤتوكس باريسن هادڤن يڠ برهادڤن ريسيكو ڤاليڠ تيڠڬي. كڤد الله ﷻ كيت ڤوهونكن سموک ڤارا ڤتوكس باريسن هادڤن اين دبريكن سبسر-بسر ڤرلينداوڠن دان سموک ڤڠوربانن مريك دتريما سباكاي عمل معروف يڠ دكورنياكن كنجرن دنيا– كنجرن اخيرة.

ڤلباكاي لڠكه ڤنچكهن دڤركنلكن اوتنوق مبندوڠ ڤنولرن وابق. عاقبة درڤد لڠكه ٢ يڠ دكواتكواسكن، سماكين راماي يڠ هيلڠ ڤكرجاءن، ترهنتي ڤرنياكاءن دان ترڤوتوس سومبر ڤندافتن، مڤبيكن بكيتو راماي يڠ مڠالي هيدوڤ كاءيس ڤاكي ماكن ڤاكي. راماي يڠ ڤوتوس باهن ماكن، اد يڠ هاڠ ممقو اوتنوق ماكن سكالي سهاري.

منجادي ساتو تغكوغجواب فرض كفاية يغ دواجبكن كاتس كيت يغ دكورنياكن رزقي يغ لبيه، اونتوق ممبنتو ساودارا٢ كيت يغ سدغ براد دالم كسوسهن، برڤدومن حديث رسول الله ﷺ:

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ :لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالَّذِي يَشْبَعُ وَجَارُهُ جَائِعٌ

درڤد ابن عباس درڤد نبي ﷺ: تيدق ترماسوق اورغ مؤمن، اورغ يغ كڽ سمنتارا تتغكن كلاڤرن. (حديث رواية الطَّبَرَانِي: 12579)

سرجان إسلام، اهلي فقه دان اهلي صوفي جَلَالُ الدِّين مُحَمَّد رُوْمِي كتيك دتان، اڤاكه بوبي موزيك (muzik) يغ دصيفتكن حرام دالم إسلام؟ جواڤن بلياو: "بوبي سودو دالم ڤربوق دڤاور اورغ كاي يغ ددغري اوليه اورغ ميسكين يغ سدغ كلاڤرن"

شيخ عَبْدُالْقَادِرِ الْجِيلَانِي دالم خطبهن منصيحتكن، "ساتو سواڤ كامو ماسوكن كدالم ڤروت اورغ يغ لاڤر، ليبه باءيق درڤد ممباغونكن سريبو بواه مسجد جامع; دان ليبه باءيق دري ممبري كمشوة (biswah) كعبة دغن كاءين سوترا; دان ليبه باءيق دري اورغ يغ قِيَامُ اللَّيْل دان رڤع; دان ليبه باءيق دري برجهاد ملاون كڬافيرن دغن قدغ يغ ترهونوس; دان ليبه باءيق درڤد برڤواسا سڤنجڠ تاهون. جك تڤوغ ايت ماسوق كدالم ڤروت اورغ يغ لاڤر، ملك اي ممڤوباءي جهاي مانا هاري يغ ترغ بندرغ. سوغكوه برأونتوغ باكي اورغ يغ ممبري ماكن كڤد اورغ لاڤر"

ڤندميك (pandemik) يغ سدغ برلاكو ممبوك رواغ لواس اونتوق كيت جوك، برڤلواغ ملاكوكن ڤغوربانن دالم ڤلباكاي بنتوق، سوڤايا دافت مريغنكن بين تغكوغن مريك يغ سدغ مغهادڤي كسوسهن; انتارا ڤرتولوغن يغ بوليه دلاكوكن ايالهٔ سومبغن باهن ماكنن، ممبنتو ممباير بيل ايليكتريك دان ايرڤارا ڤميليك رومه دان ڤرميس (premis)

ڤرينتاكان مغورغكن قدر سيوا اتاو تيدق موغوت سيوا سماس برلاكوڽ ڤنوتوڤن دان ڤيكتن اكتيويتي، دان ڤارا مجيكن ڤولا، سبوليه‌سوليڤن تيدق ممبرهنتيكن ڤكرجا. برقربانلله سماكين درڤد رزقي انوكره الهي كڤد كيت دڠن منيڤكتكن صدقه. سسوڠكوهن ڤارا ملائكة سنتياس مندعاءكن اورڠ يڠ برصدقه.

درڤد ابو هريرة رضي الله عنه، بركات رسول الله ﷺ ،

"سنياڤ كالي سأورڠ همبا باڠون ڤد وقتو ڤاكي هاري، ترداڤت دوا ملائكة يڠ تورون. سأورڠ درڤد مريك اكن برڤعاء، "يا الله! بريكن كنتين كڤد همباسمو يڠ برصدقه". ماناكالا سأورڠ ملائكة لاكي تورون برڤعاء، "يا الله! بريكنله كيڤناساءن كڤد همباسمو يڠ كدكوت" (حديث رواية مسلم)

اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، وَلِلهِ الْحَمْدُ

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

Khutbah Kedua

اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ. ❁ اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ. ❁ اَللهُ أَكْبَرُ، وَلِلهِ الْحَمْدُ. الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ. أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى حَبِيبِنَا وَشَفِيعِنَا وَقُدْوَتِنَا وَأُسْوَتِنَا مُحَمَّدٍ[5] إِمَامِ الْمُتَّقِيْنَ وَقَائِدِ الدُّعَاةِ الْمُجَاهِدِيْنَ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ سَارَ عَلَى نَهْجِهِ وَجَاهَدَ جِهَادَهُ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ.

[5] Semoga Allah
[5] berkenaan ke atas Nabi Muhammad SAW

UNIVERSITI SAINS ISLAM MALAYSIA
ISLAMIC SCIENCE UNIVERSITY OF MALAYSIA

إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلَٰٓئِكَتَهُۥ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّۚ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيۡهِ وَسَلِّمُواْ تَسۡلِيمًا[8]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ[9]، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ، وَالْوَبَاءَ، خُصُوصًا وَيُرْوَسَ الْكُورُونَا، وَالْغَلَاءَ، وَالْمِحَنَ، وَالْفِتَنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بُلْدَانِ عَامَّةً يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

يا الله، بريله كامي كباءيقن سرتا كبركتن ددنيا دان دأخيرة. قليهاراله كامي درفد سيقسا دان عذاب اقبي نراك.

يا الله، كورنياكنله توفيق دان هدايهمو كأتس راج كامي، دولي يغ مها موليا فدوک سري سلطان فيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان واج فرمايسوري فيراق دار الرضوان توانکو زارا ساليم سرتا قرابة دراج دان مسلورده رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

فَيَا عِبَادَ اللهِ، ﴿إِنَّ ٱللَّهَ يَأۡمُرُ بِٱلۡعَدۡلِ وَٱلۡإِحۡسَٰنِ وَإِيتَآيِٕ ذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَيَنۡهَىٰ عَنِ ٱلۡفَحۡشَآءِ وَٱلۡمُنكَرِ وَٱلۡبَغۡيِۚ يَعِظُكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ﴾ فَاذْكُرُوا اللهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ، وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، اَللهُ أَكْبَرُ، وَلِلهِ الْحَمْدُ.

[8] Ayat Al-Quran
[9] Doa untuk kaum Muslimin